

SDI

RIVA COAT

**I
T
A
L
I
A
N
O**

LACCA FOTOPOLIMERIZZABILE
PER LA PROTEZIONE DEI
MATERIALI VETRO-IONOMERICI
ISTRUZIONI

Riva Coat è stato concepito per prevenire la contaminazione delle superfici esposte dei materiali vetro-ionomerici con la saliva e l’acqua, nelle prime 24 ore successive all’applicazione.

INDICAZIONI

- Restauri con cementi vetro-ionomerici che richiedono un materiale coprente dopo l’applicazione.

CONTROINDICAZIONI

- Il prodotto potrebbe causare irritazione della pelle in alcuni soggetti. In tal caso, interrompere l’utilizzo e consultare un medico.

ISTRUZIONI

- Applicare il cemento vetroionomero seguendo le istruzioni del produttore.
- Dopo l’indurimento del materiale, applicare Riva Coat su tutte le superfici esposte del restauro.
- Fotopolimerizzare per 20 secondi.
- Richiudere il contenitore subito dopo l’utilizzo.

MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO

- Il materiale è fotosensibile. Non applicare Riva Coat finché non sarà pronto per l’utilizzo.
- Conservare al riparo dalla luce ad una temperatura compresa tra 2° e 25°C (35° - 77°F). Utilizzare a temperatura ambiente, tra 20° e 25°C (68° - 77°F).

PRECAUZIONI

- Prodotto per esclusivo uso professionale.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non ingerire.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza.
- Attenzione: La legge consente la vendita di questo dispositivo solo al dentista.
- Le Schede di Sicurezza (SDS) sono disponibili sul sito www.sdi.com, au oppure contattando il rappresentante SDI locale.

PRIMO SOCCORSO

- Occhi (contatto):** lavare abbondantemente con acqua e consultare un medico.
- Pelle (contatto):** rimuovere utilizzando un panno o una spugna imbevuti di alcool/acetone. Lavare abbondantemente con acqua.
- Ingestione:** Bere molta acqua. Se i sintomi persistono, consultare un medico.
- Inalazione:** Sintomi non previsti.

GAMMA DI PRODOTTI

- Ricambio flacone 5ml

SDI

RIVA COAT

**P
O
L
S
K
I**

ŚWIATŁOUTWARDZALNY LAKIER
OCHRONNY DLA CEMENTÓW
SZKŁO-JONOMEROWYCH
INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA

Lakier Riva Coat przeznaczony jest do zabezpieczania powierzchni cementów szkło-jonomerowych przed zanieczyszczeniem wilgocią lub śliną podczas pierwszych 24 godzin od ich aplikacji.

WSKAZANIA

- Cementy szkło-jonomerowe wymagające po aplikacji nałożenia na powierzchnię materiału ochronnego.

PRZECIWWSKAZANIA

- Produkt może powodować u niektórych pacjentów podrażnienie skóry. W takich przypadkach zaniechaj dalszego używania i zapewnij pomoc medyczną.

INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA

- Wykonaj odbudowę cementem szkło-jonomerowymzgodnie ze wskazaniami producenta.
- Po związaniu wypełnienia aplikuj lakier ochronny Riva Coat na wszystkie dostępne powierzchnie wypełnienia.
- Polimeryzuj światłem przez 20 sekund.
- Zamknij butelkę natychmiast po użyciu lakieru.

PRZECHOWYWANIE I POSTĘPOWANIE

- Nie rozpakowuj lakieru ochronnego Riva Coat dopóki nie będzie potrzebny do użycia.
- Przechowuj w ciemnym miejscu, w temperaturze w zakresie 2 - 25°C (35 - 77°F). Używaj w temperaturze pokojowej w zakresie 20 - 25°C (68 - 77°F).

OSTRZEŻENIE:

- Przeznaczone dla profesjonalnych zastosowań dentystrycznych
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Do zastosowań zewnętrznych.
- Nie stosuj po upływie daty ważności.
- Ostrzeżenie: Pod rygorem prawa zaleca się sprzedaż wyłącznie na potrzeby dentystów.
- Certyfikaty bezpieczeństwa dostępne na: www.sdi.com.au lub u przedstawiciela regionalnego.

PIERWSZA POMOC

- Oczy (kontakt):** Przemij niezwłocznie wodą i zapewnij pomoc medyczną.
- Skóra (kontakt):** Usuń z powierzchni skóry za pomocą materiału lub gąbki zanurzonych w alkoholu/acetonie. Przemij niezwłocznie wodą.
- Przyjęcie doustne:** Nakaż wypicie znacznej ilości wody. Zapewnij pomoc medyczną w razie utrzymywania się objawów zatrucia.
- Wchłonięcie:** Brak objawów.

ASORTYMENT

- Butelki 5 ml

SDI

RIVA COAT

**L
I
E
T
U
V
J
Š
K
A
I**

ŠVIESA KIETINAMA STIKLO
JONOMERINIUS CEMENTUS
APSAUGANTI MEDŽIAGA
VARTOJIMO INSTRUKCIJA

Riva Coat skirtas stiklo jonomerinių cementų apsaugai nuo drėgmės ir seilių poveikio per pirmąsias 24 valandas po gydymo.

INDIKACIJOS

- Stiklo jonomerinio cemento restauracijos, kurioms reikalinga apsauga po plombavimo.

KONTRAINDIKACIJOS

- Kai kuriems žmonėms medžiaga gali dirginti odą. Tokiu atveju iš karto nutraukite medžiagos vartojimą ir kreipkitės pagalbos į gydytoją.

NAUDOJIMO INTRUKCIJA

- Laikydamiisi gamintojo rekomendacijų, užpildykite danties ertmę stiklo jonomeriniu cementu.
- Cementui sukietėjus, užtepkite Riva Coat ant visų restauracijos paviršių.
- Kietinkite šviesa 20 sekundžių.
- Nedelsiant užsukite dangtelį.

SANDĖLIAVIMAS IR TVARKYMAS

- Medžiaga jautri šviesai. Neatidarykite Riva Coat, jeigu nesate pasiruošę naudojimui.
- Saugokite patalpoje, kurios temperatūra yra tarp 2° ir 25°C (35° - 77°F). Naudokite kambario temperatūroje tarp 20° ir 25°C (68° - 77°F).

ATSARGUMO PRIEMONĖS

- Skirta darbu ti specialistams.
- Saugokite nuo vaikų.
- Neskirta vidi niam vartojimui.
- Nenaudokite pasibaigus galiojimo laikui.
- Išpėjimas: Valstybės įstatymai leidžia parduoti šią medžiagą tik gydytojui odontologui.
- SDS (saugos duomenų) dokumentą galima rasti interneto tinklapyje www.sdi.com.au arba susisiekus su atstovais jūsų šalyje.

PIRMA PAGALBA

- Akys (kontaktas):** Gausiai plaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
- Oda (kontaktas):** Nuvalykite audiniu arba kempine, suvilgyta alkoholiu / acetonu. Kruopščiai nuplaukite vandeniu.
- Nurijus:** Gerkite daug vandens. Jeigu atsiranda klinikiniai simptomai, kreipkitės į gydytoją.
- Įkvėpus:** Neturėtų būti jokių simptomų.

PRODUKTŲ ASORTIMENTAS

- 5ml buteliuko papildymas

SDI

RIVA COAT

**D
U
T
C
H**

LICHTHARDENDE COATING
MATERIAAL VOOR
GLASIONOMEERPRODUCTEN
GEBRUIKSAANWIJZING

Riva Coat is bedoeld om oppervlakken die zijn blootgesteld aan glasionomeercement gedurende de eerste 24 uur na het aanbrengen te beschermen tegen verontreiniging met speeksel en water.

GEBRUIKSINDICATIES:

- Restauraties met glasionomeercement waarvoor een coating na plaatsing nodig is.

CONTRA-INDICATIES:

- Dit product kan bij sommige personen huidirritatie veroorzaken. Stop in dat geval de behandeling en raadpleeg een arts.

GEBRUIKSAANWIJZING:

- Breng het glasionomeercement aan overeenkomstig de instructies van de fabrikant.
- Breng na het uitharden van de restauratie Riva Coat aan op alle blootliggende oppervlakken.
- Laat het geheel 20 seconden onder licht uitharden.
- Plaats de dop direct na gebruik terug.

OPSLAG EN GEBRUIK:

- Dit materiaal is gevoelig voor licht. Maak geen Riva Coat klaar tot u het wilt gebruiken.
- Bewaar het product op een donkere plaats bij een temperatuur van 2 tot 25 °C. Gebruik het product bij kamertemperatuur (20 tot 25 °C).
- Houdbaarheidsduur: 3 jaar

VOORZORGSMATREGELEN:

- Uitsluitend voor professioneel gebruik.
- Bewaar het product buiten bereik van kinderen.
- Dit product mag niet worden ingenomen.
- Gebruik het product niet wanneer de houdbaarheidsdatum is verstreken.
- Let op: dit product mag op grond van federale wetgeving uitsluitend worden verkocht door of in opdracht van een tandarts.
- VIB is beschikbaar op www.sdi.com.au of neem contact op uw SDI vertegenwoordiger.

EERSTE HULP:

- Bij aanraking met de ogen:** spoel grondig met water en raadpleeg een arts.
- Bij aanraking met de huid:** verwijder het product met een doek of spons die is gedrenkt in alcohol/aceton. Spoel grondig met water.
- Bij inslikken:** drink voldoende water. Raadpleeg een arts wanneer er symptomen optreden.
- Bij inademing:** geen symptomen verwacht.

VERPAKKING:

- Navulset van 5 ml